

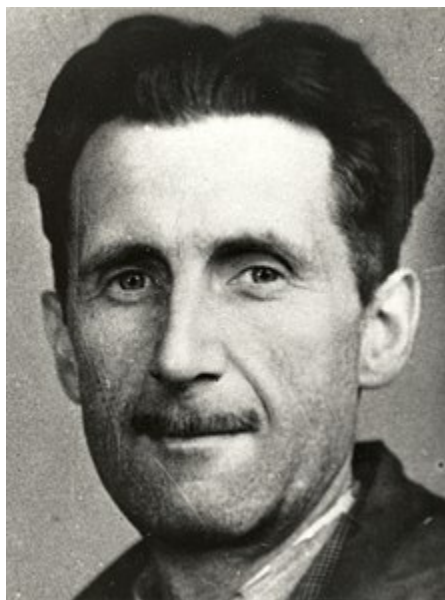
it.wikipedia.org

Neolingua

Contributori ai progetti Wikimedia

13-17 minuti

Da Wikipedia, l'enciclopedia libera.



La **neolingua**, anche tradotta come **parlanuovo**^[1] o **nuovalingua**^[2] (nell'originale *Newspeak*, ossia "nuovo parlare"), è una [lingua artificiale artistica](#) immaginata e descritta da [George Orwell](#) per il suo libro [1984](#)^[3].

Fine specifico della neolingua non è solo quello di fornire, a beneficio degli adepti del [Socing](#), un mezzo espressivo che sostituisse la vecchia visione del mondo e le vecchie abitudini mentali, ma di rendere impossibile ogni altra forma di pensiero. Una volta che la neolingua fosse stata radicata nella popolazione e la vecchia lingua (*archelingua*) completamente dimenticata, ogni

pensiero eretico (cioè contrario ai principi del partito) sarebbe divenuto letteralmente impossibile, almeno per quanto attiene a quelle forme speculative che derivano dalle parole.

Nel libro di nuova edizione del 2019, il nuovo nome attribuito alla lingua è "Novalingua". Mentre per la lingua antica, ovvero l'Inglese standard viene definito "Veterolingua".

Morfologia[[modifica](#) | [modifica wikitesto](#)]

Questa lingua è stata ampiamente descritta dall'autore stesso nel suo romanzo, in un'apposita appendice intitolata "*I principi della neolingua*". Essa è un espediente che l'autore utilizza per sottolineare la natura del [regime totalitario](#) descritto nel libro, che ne fa uso per eliminare, appunto, la possibilità letterale di esprimere un'opinione che si discosti da quella approvata dal Partito al potere senza, implicitamente, appoggiare il pensiero stesso che si sta tentando di criticare, attraverso il cosiddetto *bipensiero*, cioè l'attribuzione a una parola di due significati diametralmente opposti, che rendono perciò possibile l'interpretazione in senso positivo di quasi tutte le critiche che si possano fare al partito stesso.

I vari interventi che la creazione della neolingua comporta sono:

- introdurre espressioni dette "nomi-verbi", per semplificare il lessico di base: ad esempio, il termine "mangiare" viene utilizzato sia per indicare l'atto del mangiare, sia per indicare "il mangiare", ossia il cibo;
- eliminare le forme irregolari e le eccezioni linguistiche, e uniformare le regole per la formulazione di plurali e forme verbali: ad esempio il plurale di "uomo" diventa "uomi", il participio passato di "correre" diventa "corruto" e così via;
- conservare per ogni termine un solo significato, ben definito e privo di sfumature, ed eliminare tutti i suoi sinonimi: ad esempio "uguali" inteso solo come "coincidenti", o "coltello" usato anche per indicare

l'atto del tagliare. Ciò avrebbe reso concetti come "uguali davanti alla legge" o "tagliare i viveri" inesprimibili, se non con espressioni lunghe, complicate e quindi dispersive e incomprensibili;

- sostituire comparativi e superlativi con i prefissi "più-" e "arcipiù-", e i contrari con "s-": partendo da "buono", ad esempio, si ottengono "piùbuono", "arcipiùbuono", "sbuono", "piùsbuono", rendendo superflua un'ampia serie di vocaboli come "ottimo", "migliore", "cattivo", "pessimo", "peggiore", "orrendo" e così via;
- introdurre una serie di abbreviazioni e parole composte, soprattutto dal significato politico, che in realtà coprivano un'ampia serie di concetti complessi: ad esempio "Socing" non è la semplice abbreviazione di "Socialismo inglese", ma ne racchiude tutta la filosofia che vi è alla base; o "psicoreato" indica tutti i reati relativi alla mancata aderenza ai principi del Partito al potere.

Tramite questo impoverimento del linguaggio, che quindi riduce il discorso quasi a una serie di monosillabi, il partito sperava che, per coloro che facevano uso di tale lingua, l'azione del parlare fosse un mero movimento delle corde vocali, con la minor implicazione possibile del cervello, simile allo starnazzare di un'oca (in neolingua "ocoparlare").

In effetti, l'obiettivo finale della neolingua era quello di impedire la formazione di un qualunque pensiero contrario ai principi del [Socing](#), che doveva essere etichettato genericamente come "psicoreato" e comunque non articolato, in quanto la neolingua semplicemente non avrebbe avuto gli strumenti per farlo. E se anche non avesse reso impossibile l'uso di affermazioni sovversive come "Il Grande Fratello è sbuono", avrebbe comunque impedito il poterle motivare in modo ragionevole, rendendole di fatto dei [nonsense](#). Questo scopo sarebbe stato raggiunto attraverso revisioni successive della lingua stessa, ognuna delle quali doveva eliminare consistenti quantità di parole dal vocabolario, ed

estendere il suo uso a tutto il partito e alla massa dei [prolet](#).

Lessico[\[modifica](#) | [modifica wiktesto](#)]

Il lessico, come spiegato nell'appendice, si divide in lessico A, composto dalle parole di ogni giorno; lessico B, ovvero parole legate a concetti politici e del Partito (vedi sotto), prevalentemente usato all'interno dei ministeri, e infine del lessico C, composto da terminologia scientifica o tecnica (vi appartengono vocaboli come *parlascrivi*, *teleschermo* e così via) per quei pochi tipi di scienza e tecnica indispensabili al Partito.

Storia[\[modifica](#) | [modifica wiktesto](#)]

Una sezione del Ministero della Verità (uno dei quattro ministeri che controllano l'[Oceania](#)) lavora incessantemente alla Neolingua riducendo drasticamente il numero di parole (la Neolingua è infatti l'unico linguaggio in cui il numero di parole si riduce di anno in anno invece di aumentare) e semplificando i costrutti verbali. Infatti mentre nel 1984 si usano solo la Nona e la Decima edizione del vocabolario in Neolingua, che contengono ancora costrutti e parole tipici della cosiddetta *Archelingua*, ossia l'inglese non ancora epurato, solo per il 2050 sarà adottata l'undicesima edizione (in costruzione e quasi completata ai tempi del romanzo) che sarà molto più completa della precedente sebbene continuerà a ricevere modifiche per adattarla ai tempi. Con l'uscita dell'undicesima edizione inizierà la vera diffusione della Neolingua, che nel 1984 è usata, nella sua forma ibrida, solo per uso interno scritto dei Ministeri mentre il resto della popolazione continua a parlare e a pensare in Archelingua. Con la completa diffusione nel 2050 ogni pensiero sovversivo diverrà impossibile, permettendo l'assoluta realizzazione degli obiettivi distopici del Partito (nel libro viene esplicitamente detto che la Neolingua è l'anima del Socing) e si raggiungerà anche l'*Ocoparlare*, ovvero i cittadini dell'Oceania

parleranno in modo meccanico. Nell'appendice al libro viene fatta risalire l'origine della Neolingua alla conclusione delle Rivoluzioni che permisero la nascita del Partito: all'epoca però erano uno svago per pochi studiosi in quanto la Neolingua non era ancora strutturata e consolidata. Sempre nel libro viene segnalato come forse non tutti i prolet impareranno la lingua, data la difficoltà di diffusione a un numero così ampio di persone. Questo accrescerà le speranze del protagonista, Winston Smith, di una rivolta da parte dei prolet.

Parole in neolingua[\[modifica](#) | [modifica wiktesto](#)]

Nel libro vengono usate alcune parole in Neolingua che rappresentano concetti basilari del Partito. Queste parole sono spesso ambigue perché spesso possono avere valenza positiva se riferite a un membro del Partito mentre valenza negativa se riferite a un nemico del partito.

Minipax, Miniabb(Miniprosp), Miniamor, Miniver[\[modifica](#) | [modifica wiktesto](#)]

Queste sono le abbreviazioni dei nomi dei quattro ministeri (Ministero della pace, Ministero dell'abbondanza o Ministero della prosperità^[2], Ministero dell'amore, Ministero della verità); nell'appendice viene specificato che vengono usate queste abbreviazioni per impedire una serie di processi mentali e associazioni che sarebbero inevitabili usando i nomi completi.

Bispensiero[\[modifica](#) | [modifica wiktesto](#)]

Un concetto fondamentale in Oceania che consente il controllo delle masse. Consiste nell'accettare come vera un'ipotesi oppure il suo contrario, a seconda di quale delle due il Partito consideri necessaria in quel momento.

Socing[\[modifica\]](#) | [modifica wikteto](#)]

Abbreviazione di *Socialismo Inglese*, indica il Partito e la sua ideologia.

Teleschermo[\[modifica\]](#) | [modifica wikteto](#)]

Il teleschermo è un dispositivo tecnologico presente nelle case di tutti i membri del Partito, così come nei luoghi pubblici, nelle piazze e così via. Esso ha una duplice funzione:

- diffusione di messaggi audiovisivi, notiziari del Partito, discorsi del Grande Fratello e così via. Viene descritto come una "placca di metallo oblunga, simile a uno specchio oscurato", e non ne viene specificato il funzionamento, che se si tratti di un televisore con [tubo catodico](#), quale era la tecnologia dell'epoca della stesura, o a schermo piatto. Solo i membri del Partito Interno hanno il privilegio di spegnere l'apparecchio per un breve tempo, mentre quelli del Partito Esterno possono solo abbassarne il volume, ma non del tutto.
- può monitorare ininterrottamente attraverso una telecamera a circuito chiuso la persona nel suo domicilio o in strada. Il Partito può controllare all'occorrenza ogni suo membro, onde rilevarne ogni possibile comportamento non ortodosso.

Parlascrivi[\[modifica\]](#) | [modifica wikteto](#)]

Strumento in dotazione ai lavoratori del Ministero della Verità. Di fatto si tratta di un sistema di [riconoscimento vocale](#), che sostituisce del tutto la scrittura a mano; non è chiaro se si tratti di un sistema automatico, o se il parlato sia trascritto da un funzionario in ascolto dall'altro lato dell'apparecchio.

Psicocrimine, psicocriminale (Pensierocrimine, Pensierocriminale)[\[modifica\]](#) | [modifica wikteto](#)]

È l'unico crimine esistente in Oceania e si riferisce all'avere anche solo un pensiero discordante dai dettami del partito. Lo psicocriminale è colui che si macchia di psicocrimine.

Voltoreato (Facciacrimine)[\[modifica](#) | [modifica wikttesto](#)]

Si riferisce a un qualsiasi movimento facciale, volontario o meno, che tradisca uno psicocrimine. Può trattarsi di un segnale verso un altro dissidente, o anche di una smorfia di disgusto verso un manifesto del Grande Fratello, oppure di un tic inconsapevole.

Buonsesso e sessoreato (Buonsex, Crimi-sex)[\[modifica](#) | [modifica wikttesto](#)]

Per *buonsesso* si intende la procreazione, che è un vero e proprio dovere delle coppie sposate: va praticato senza coinvolgimento emotivo, e il suo unico scopo è fornire nuovi membri al Partito. Tutto il resto è *sessoreato*: qualsiasi pratica sessuale con scopo diverso dal procreare è infatti illegale.

Psicopolizia[\[modifica](#) | [modifica wikttesto](#)]

Si tratta della "Polizia politica" del Partito, il cui compito è localizzare ed eliminare chiunque gli si opponga. A differenza degli agenti di polizia veri e propri, che sono chiaramente riconoscibili, i membri della psicopolizia si nascondono tra la popolazione, agendo soprattutto da "infiltrati".

Buonpensante[\[modifica](#) | [modifica wikttesto](#)]

Indica colui che è allenato al Bispensiero e che segue i dettami del partito.

Nerobianco[\[modifica](#) | [modifica wikttesto](#)]

Riferito a un nemico del partito indica incoerenza. Riferito a un

buonpensante indica la capacità, se i dettami del Partito lo richiedono, di ritenere persino che il nero sia bianco, e indica quindi ortodossia e obbedienza.

Stopreato[\[modifica\]](#) | [modifica wikipedio](#)]

È la capacità mentale di riconoscere e fermare lo psicoreato prima che esso avvenga.

Nonpersona[\[modifica\]](#) | [modifica wikipedio](#)]

Una nonpersona è una persona sequestrata e uccisa dal Partito. Tramite la tecnica del bispensiero i cittadini devono credere che quella persona non sia mai esistita, e tutto ciò che la riguarda (certificati, documenti, articoli, immagini, video) deve essere distrutto o modificato dal Ministero della Verità in modo da eliminare qualsiasi riferimento alla persona in oggetto, che di fatto viene cancellata dall'esistenza.

Ocoparlare (Paperoparlare)[\[modifica\]](#) | [modifica wikipedio](#)]

Indica il parlare similmente a un'oca senza usare il pensiero. Così come il termine "Nerobianco", ha una doppia valenza a seconda che si riferisca a un nemico del partito (negativa) o ad un buonpensante (positiva).

Archelingua (Veterolingua)[\[modifica\]](#) | [modifica wikipedio](#)]

Indica l'[Inglese standard](#), lingua destinata a scomparire essendo sostituita dalla neolingua.

Oltre a queste parole chiave ne vengono presentate altre che sono usate a scopo interno dei Ministeri e che spesso sono abbreviazioni delle parole in archelingua oppure altri termini conati accorpondo termini in inglese ad esempio "ventralsentire" ovvero provare un entusiasmo cieco verso il Partito.

Traduzione[[modifica](#) | [modifica wikitesto](#)]

La traduzione italiana della neolingua in certi casi mantiene un'eleganza che è volutamente estranea alla lingua originale (la stessa neolingua tradotta letteralmente sarebbe *Nuovo parlare* o bispensiero sarebbe traducibile come *Doppio pensare*). Nella versione francese, Amélie Audiberti^[4] ha tradotto *novlangue* al maschile, come a significare che *il* neolingua è una lingua a sé, alla pari dell'inglese o del francese.

Note[[modifica](#) | [modifica wikitesto](#)]

- ↑ *George Orwell, 1984, a cura di Franca Cavagnoli, Feltrinelli, 2021.*
- ↑ *[Salta a: a b](#) George Orwell, 1984, a cura di Marco Rossari, Einaudi, 2021.*
- ↑ George Orwell, 1984, Oscar Mondadori, Milano, 1973.
- ↑ George Orwell, 1984, traduit par Amélie Audiberti, Gallimard, 1950

Collegamenti esterni[[modifica](#) | [modifica wikitesto](#)]

-
- (EN) *Neolingua*, su *Enciclopedia Britannica*, Encyclopædia Britannica, Inc.

<div> <div></div> <div>mostra</div> <div></div> </div> <p> V · D · M</p>
1984 di George Orwell

 Controllo di autorità	 GND (DE) 4318832-1
---	---

